



Organo Oficial de la Iglesia Episcopal de Puerto Rico

## Después de la Semana Santa

Rev. P. Luis Rodríguez

“Después de la Semana Santa: ¿qué pasa con los cristianos? Alguien ha dicho, que volvemos a la rutina. Que todo sigue igual. Tal parece, que durante el año, hacemos un alto en nuestras andanzas diversas para entregarnos a la reflexión durante una “Semana”, pero que después de llenar todos los formulismos cristianos, caemos de nuevo en nuestros hábitos anteriores en nuestro diario vivir. Y es que olvidamos las palabras de Cristo que dicen: según San Pablo: “En Cristo todas las cosas son hechas nuevas, las cosas viejas pasaron. El que hacía algo contrario al Evangelio, no lo haga más.”

Es algo que nosotros los cristianos debiéramos meditar no una “Semana” en particular, sino que todas las semanas del año se debiera tener en cuenta que para ser cristianos, no es celebrar meramente con todos los pormenores del momento, una festividad llena de colorido religioso para cumplir o pretender ser religioso en determinado momento. No basta con hacer frecuentes peregrinaciones, ser más devotos y asiduos al templo en esos días. No es hacer promesas que jamás se cumplen, pues, terminan el último día de la festividad santa. No es ser “bueno” y tener aire de santidad durante esos días. Ved al joven rico de que nos habla Cristo en su parábola: ante Jesús, demuestra que es religioso y tan sólo su religiosidad es mientras está en el templo. Después de salir del templo se porta como un canalla, sin amor hacia el prójimo. No conoce a su prójimo.

Es pues, necesario, que el cristiano tome en serio la

Semana Santa y lo que pretenda ser o prometa hacer durante esos días santos, lo extienda a todos los días del año. Que no caiga en la falsedad de lo que intentó hacer, sino que sea cabal, sincero e íntegro consigo mismo, porque el Cristianismo no puede ser para cierta ocasión o como un traje que nos lo ponemos en la mañana y nos lo quitamos a la tarde.

El Cristianismo es algo profundo. No es una mera filosofía, es una manera de vivir. Lo que celebramos en Semana Santa es la obra digna y hermosa y eterna de Cristo Redentor, que en una “Semana” logró con su vida rehacer la humanidad. ¿Cómo es posible que el cristiano no pueda entender eso? Vemos que la obra de Cristo en una Semana Santa en el pasado, es la misma que se produce todas las Semanas Santas de cada año: quiso y sigue queriendo que la humanidad se acerque a Dios para así hacer un mundo mejor. Para hacer de este mundo, un lugar donde pudiéramos vivir llenos de esperanzas, de justicia, de amor y de comprensión. Un mundo de abundancias, de paz y de armonía. Pero tal parece, que los cristianos han querido hacer mal a su Señor.

Cristo se sacrificó en una “Semana” y ésta es una semana que significa una vida entera. Esta es una “Semana” que es el comienzo para todo cristiano de transformar su vida y vivir su vida tal como lo expresa esa “Semana”. Pero no es así, todo se ha desvirtuado. El cristiano cumple con todo durante esa “Semana” y para él todo eso es la noción que tiene del Cristianismo. Un drama más lleno de dolor y

## Después de la Semana Santa

Viene de la pág. 1

sufrimiento, pero que acabado el acto, ya jamás nos acordamos del contenido del mismo. Vemos que al cristiano se apodera de él un sentimiento grande durante la Semana Santa y muda de rostro y hasta de ropajes; pero, ¿para qué? Si vemos que se toma para sí mismo el resto de todas las semanas del año para hacer daño al prójimo en todas sus circunstancias. Digamos, hay médicos que no cumplen su ministerio y sólo buscan su posición económica y social. Hay abogados que si no hay dinero no defienden al pobre e inocente. Hay comerciantes que se enriquecen estafando al consumidor. Hay empleados que no son eficientes en sus trabajos; son irresponsables. Hay educadores que no enseñan, sólo buscan su gloria y buen nombre de "maestros". Hay vecinos que se pasan chismeando y aborreciendo al que vive a su lado porque no son del mismo color o no van a la misma Iglesia. En fin, el que puede hacer el bien, no lo hace. Por otro lado, el que tiene riquezas de este mundo las malbarata o las tiene aprisionadas en algún Banco local, en vez de ponerlas en función para crear más fábricas y así crear más empleos para que el pueblo no se muera de hambre. En fin, según el comportamiento y manera de vivir de los cristianos, tal parece, que nunca hubo una Semana Santa.

Después de la Semana Santa, la vida del cristiano es una negación de Cristo y en cada acción y la forma como actúa éste en sociedad, el Cristo sigue sufriendo y es continuamente blasfemado y escarnecido como si no lo conociéramos y como si nosotros fuéramos semejantes a aquellos judíos que lo llevaron a la cruz. Por eso en cada acción malsana que hacemos contra nuestra sociedad y nuestro prójimo, estamos dándole a Cristo una corona de espinas y una cruz; porque nuestra sociedad y el prójimo es el mismo Cristo.

Hermanos cristianos, Semana Santa es, comprender que Cristo vino y sufrió muerte vicaria para restaurar todas las cosas. Crear una transformación tanto en el hombre como en la sociedad. Esa transformación es en el espíritu y que cubre el cuerpo todo. Para que por una manera de vivir que es el camino cristiano, el hombre entienda porqué Cristo murió y se levantó de los muertos, es a saber: la redención total en el orden social y espiritual de la vida humana. Y que al fin, tengamos un mundo distinto que fue lo que Cristo nos enseñó; y que sea regido por la Sabiduría de Dios, que significa: eterna felicidad."

## RETIRO ESPIRITUAL JOVENES EPISCOPALES SUR



Conferencia, diálogo; enseñanzas fuertes que hacen pensar y abrir nuevos horizontes al diario ir y venir.



El pan y vino están preparados...Celebración de la partición del pan y comunión del vino eucarísticos.

El 18 de abril de 8 am hasta 4:30 pm un nutrido grupo de jóvenes del área sur se dieron cita en El Tuque, a orillas del mar, para reflexionar y pensar en el actual mundo a la luz de las enseñanzas bíblicas. Tal actividad fue organizada y patronizada por el Conjunto LOS EX conjuntamente con los PP. Santos, Jiménez y Ausás. El despliegue fotográfico será más elocuente que las palabras.



"No importa a la iglesia que vayas..." Hermandad, confraternidad de espíritus jóvenes y manos que se unen en paz y caridad.



"Esta es mi sangre...Momento de la Santa Comunión, colofón del retiro.



P. Santos en la oración de invocación sobre los elementos.

# CREDO

NUM. 213  
MAYO, 1973  
AÑO XX

Centro Diocesano San Justo  
APARTADO C, SAN JUSTO, P.R. 00750  
Second class postage paid at PONCE, P.R.

Director, Ilmo. y Rvdmo. Francisco Reus Froylán, D.D.  
Editor Rvdo. P. José Ausás Combes  
Administrador, Sr. Gonzalo Lugo

Suscripciones y pagos al Administrador:  
Apartado C, San Justo, P.R. 00750

COLABORACIONES, NOTICIAS Y CORRESPONDENCIA A: "EDITOR CREDO", Apartado 4434, PONCE, P.R. 00731

Suscripción de Benefactor: \$2.00 al año.

Organo de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña, editado mensualmente, excepto julio y agosto.

Impreso en los Talleres de "MODEL OFFSET PRINTING" Calle Palma Esquina Hoare 951 - Tel. 724-4393 - SANTURCE, P.R.



# Diario Sr. Obispo abril 1973

**DOMINGO 1ero.** - Finalizó conferencia del Retiro de Laicos. 6 P.M. Comienza el Retiro del Clero en Centro Diocesano.

**LUNES 2** - Retiro del Clero.

**MARTES 3** - Finaliza Retiro del Clero. Pasé mañana en el Seminario. Por la tarde atendí a varias personas en oficinas diocesanas. Por la noche tomé oficio de cuaresma en Catedral.

**MIERCOLES 4** - En oficinas diocesanas toda la mañana. Por la tarde me reuní con la Junta del Centro Diocesano. Dicté cartas hasta tarde.

**JUEVES 5** - En oficinas diocesanas todo el día.

**VIERNES 6** - Conferencia de prensa sobre el Manifiesto Ambiental. En el Seminario por la tarde. Reunión con el Staff Centro Diocesano.

**SABADO 7** - Pasé el día con familia y amigos.

**DOMINGO 8** - Visita Pastoral en la Iglesia de la Resurrección en el Barrio Coto de Manatí. Por la noche Visita Pastoral a Iglesia La Ascensión, Barrio Barahona en Morovis.

**LUNES 9** - Reunión con personal diocesano. Conferencia con sacerdotes y laicos. Trabajo de escritorio hasta las 3 p.m. Visité mi doctor.

**MARTES 10** - Por la mañana me reuní con el Planning Team del Hospital. Trabajé en asuntos administrativos por la tarde.

**MIERCOLES 11** - Pasé la mañana en Centro Diocesano. Pasé al Seminario en donde asistí a la Sta. Eucaristía y almorcé. Me reuní con el Sr. Deán y varios seminaristas. Regresé a Santurce y pasé tarde en las oficinas diocesanas.

**JUEVES 12** - Pude atender a varias personas que habían hecho cita para verme. Pasé la tarde en reunión con Comisión Ministerial. Cené en el Seminario con la Junta Nacional de Capellanes Examinadores.

**VIERNES 13** - Entrevistas con varias personas. Grabé dos mensajes pascuales para dos emisoras. En el Seminario pasé

parte de la tarde. Ofrecimos un coctel en el obispado a la Junta de Capellanes Examinadores reunidos en Puerto Rico.

**SABADO 14** - Cumplí 54 años. Reunión con el Comité Ejecutivo Diocesano toda la mañana.

**DOMINGO 15** - Visitas Pastorales a San Pablo en Arecibo y por la tarde a la Congregación Episcopal en la Base Ramey en Aguadilla.

**LUNES 16** - Trabajé en Obispado todo el día (Día de Fiesta oficial) Noche: Tomé parte en la celebración de la Pascua Judía en ceremonia en el Hotel San Juan.

**MARTES 17** - Dedicué el día a entretener huéspedes que nos visitan.

**MIERCOLES 18** - Trabajé en asuntos administrativos toda la mañana. Por la tarde trabajé en sermón y meditación de Semana Santa. A las 5 pm cené la Pascua Judía en hogar de amigos judíos. A las 7:30 P.M. tuve el Retiro Anual del Obispo para el Area Metropolitana en Santa Hilda.

**JUEVES 19** - Celebré en Catedral y bendije los óleos sagrados. Trabajé en mi oficina de 1 a 3 P.M. Me reuní con P.E.V.A. A las 8 P.M. celebré, pontifiqué en la celebración de la Institución de la Sagrada Eucaristía.

**VIERNES SANTO 20** - Asistí al Deán en la Liturgia del Día en la Congregación de Habla Hispana y también al Canónigo Buset en la Liturgia de Viernes Santo con la Feligresía de Habla Inglesa.

**SABADO 21** - Trabajé en sermón de Pascua todo el día. Por la noche celebramos en familia nuestro Aniversario de Bodas Número 28.

**DOMINGO 22** - Día de Pascua de Resurrección - En Catedral celebré y prediqué en la Eucaristía de 8 a.m. de la Congregación de Habla Inglesa. Pontifiqué y prediqué en eucaristía de las 9:15 en la Congregación de Habla Hispana, y pontifiqué y prediqué en eucaristía de 11 am con la Feligresía de Habla Inglesa.

**LUNES 23 A VIERNES 27** - En Seabury House, Connecticut. Reunión Especial del "Overseas Review Committee" en preparación para Convención General en Louisville, Kentucky.

**SABADO 28** - Atendí a varios asuntos que esperaban mi atención toda la mañana. Por la tarde fui a la Playa con la familia. Noche: Banquete de apertura de la Convención de Damas Episcopales de Puerto Rico, (25 Aniversario) en Centro San Justo Diocesano.

**DOMINGO 29** - Prediqué en la eucaristía de las damas y pasé el día en la reunión de la Convención de Damas Episcopales.

**LUNES 30** - Pasé la mañana en Conferencia con clero de Nueva York interesado en organizar trabajo hispánico en Nueva York. Por la tarde me reuní con miembros del Instituto Ecuménico de Caracas, Venezuela. Visité al Padre Antonio Villafañe, retirado de nuestra Diócesis.

# Coburn habla con Vaché

Portsmouth, Virginia. - El Reverendo Dr. Juan B. Coburn, rector de la iglesia episcopal de San Jaime en la ciudad de Nueva York y presidente de la Cámara de Diputados de la Convención General de la iglesia episcopal, se reunió aquí el 11 de abril con el Rector de la Santa Trinidad, el Reverendo Canónigo Carlos Vaché, un diputado diocesano elegido a la Convención General de 1973 que se reunirá del 29 de septiembre al 11 de octubre en Louisville, Kentucky.

Vaché expresó los asuntos y preocupaciones de la Diócesis de Virginia del Sur con relación a la iglesia episcopal en los Estados Unidos, uno de los cuales es la transmisión efectiva del espíritu creador de la Convención General a la Diócesis.

Padre Vaché: ¿Ve usted signos de renovación espiritual en existencia dentro de la iglesia?

Dr. Coburn: No creo que quepa la menor duda de ello. A este propósito, estoy seguro el Espíritu se está moviendo entre el pueblo de la iglesia y de nuestra sociedad. No es simplemente una renovación en la iglesia episcopal, sino una sensibilidad a aquellas cosas que no se ven, pero que son reales y eternas y las gentes persiguen estar en comunicación con esas cosas en una manera que no existía hace cinco o diez años. Desde un sentido renovado de lo que la vida sacramental es hasta un sentido renovado del Espíritu en el movimiento pentecostal. El Espíritu parece no respetar formas tradicionales eclesiásticas ni aún teológicas.

Padre Vaché: Usted ha sido decano de un seminario y luego enseñó en academias de Harlem durante un año después, antes de llegar a ser Rector de San Jaime. Usted tuvo tremendas fuerzas de atracción en

diversas direcciones. ¿Podría contarnos un poco del efecto que ello tuvo en usted?

Esas experiencias deberían dar a usted una visión completa de las varias facetas del ministerio sacerdotal con una amplitud que tienen pocos eclesiásticos.

Dr. Coburn: Pienso que hay tres cosas que han significado mucho para mí.

La comunidad de la escuela teológica episcopal y la necesidad de ocuparse de la verdad del evangelio es la primera. Buena parte del evangelio se entiende como una cosa enteramente de sentimiento, de sensibilidad y o es verdadera eternamente o no lo es. Pero si esto es simplemente académico no es suficiente y el año de profesorado en Harlem fue una apertura a males sociales a un nivel el cual no había compartido antes, participando durante varios días en un grupo pequeño, casi completamente negro y compuesto por hombres y mujeres jóvenes completamente dedicados...esa fue una maravillosa experiencia emancipante y reafirmadora para mí. Saber que aquellos que habían sido levantados en una situación de ghetto habían sido capaces de avanzar en la sociedad americana.

La iglesia es esencialmente una congregación de personas que se reúnen juntas para adorar a Dios, y por tanto, no puedo imaginar una iglesia sin la parroquia como el centro verdaderamente fundamental de ella.

El común de las gentes adoran juntas, conversan unas con otras y disienten unas de otras y tratan de servirse unas a otras para que puedan servir a su comunidad y el mundo. Me parece que en esta vida de congregación es donde se halla la calidad de vibrante de la vida cristiana.

El Centro de Exposiciones de Kentucky, Louisville, Kentucky, es el sitio de la Convención General de la Iglesia Episcopal de 1973. La Convención bicameral, compuesta de la Cámara de Obispos y la Cámara de Diputados, se reunirá del 29 de septiembre al 11 de octubre para elegir nuevo obispo primado y se ocupará de materias significativas como la ordenación de mujeres al sacerdocio y el episcopado, poderes, asuntos de interés ecuménico y revisión del libro de oración.

El Centro de Exposiciones dará cabida a la Convención bajo un techo e incluye una sala de exposiciones que tiene un espacio de 181,970 pies cuadrados para 200 áreas de exhibiciones, una cafetería, salones de reunión y una sala. Se espera que la Convención atraiga hasta 30,000 obispos, diputados, delegados y visitantes durante los 13 días de sesiones.

---

---

## Se reunirá la Sexagésima Cuarta Convención General de la Iglesia Episcopal

La sexagésimacuarta Convención General (1973) se reúne en el Centro de Exhibiciones de Louisville, Kentucky, del 29 de septiembre al 11 de octubre. Se espera que concurren hasta 30,000 personas, incluyendo aproximadamente 870 de los 896 diputados elegidos y 150 de los 225 obispos de la iglesia. También se espera que estén presentes cerca de 500 delegadas a la reunión trianual de las mujeres de la iglesia, la cual sesiona durante la 1ra. parte del tiempo dedicado a la convención general.

Entre las materias que se espera figuren en los temas de discusión de la convención de este año están la revisión del libro de oración común, la ordenación de mujeres al sacerdocio y el episcopado; atribuciones; matrimonio y divorcio; y la estructura de la iglesia.

Del mayor interés para toda la iglesia será la elección de un nuevo obispo primado por la Cámara de Obispos con el asentimiento de la Cámara de Diputados.

### Inauguración de la Convención

El servicio inaugural de la Convención General de 1973 se efectuará el sábado 23 de septiembre de 4 a 6 p.m., en el Salón de la Libertad (Coliseo). También habrá la celebración de la eucaristía y la presentación de la ofrenda de gratitud reunida de las mujeres de la iglesia.

Las primeras sesiones legislativas tendrán lugar en la tarde del domingo 30 de septiembre de 3 a 5:30.

Pasa a la página 7



1



2



3

1  
"Misa Obrera" celebrada en la Sgda. Familia donde tras alimentarse con la Santa Comunión, mientras las damas preparaban almuerzo, "ellos" pintaban, cortaban la grama, adecentaban el lugar... ¡Qué grata, fructifera, y práctica experiencia!

2

2  
Ceremonia de Renovación de Votos Matrimoniales celebrada en la Iglesia Sgda. Familia y en la que tomaron parte 24 parejas, desde 42 años de vida matrimonial hasta 8 meses.

3

3  
Visita Pastoral a la Iglesia Sgda. Familia, San Justo, cuyo pastor es el P. Miguel Vilar.

4

4  
"Misa Obrera". Este bloque está pesadito...!

5

5  
A los 42 años de vida matrimonial el Rvdo. P. Quiñones y señora esposa tuvieron una celebración de renovación de promesas obsequiando luego a la numerosa concurrencia con un sabroso bizcocho. ¡FELICITACIONES!

6

6  
Drama de Navidad en la Iglesia Sgda. Familia, en las Navidades de 1972.



4



5



6



Visita Pastoral a la Iglesia de Santo Tomás, Barrio Martín González, Carolina, Feligreses con su pastor, P. Cheo Vilar.



Visita Pastoral en la Iglesia La Reconciliación de Quebrada Limón regentada por el P. Rubén Rodríguez.



Grupo asistente a la Conferencia del Señor Obispo para laicos, celebrada en el Centro Diocesano San Justo.



Visita Pastoral en la Iglesia de San José, Barrio Caimito de Río Piedras que pastorea el P. Raúl Blasco.

## SE REUNIRA LA SEXAGESIMA CUARTA CONVENCION

Viene de la pág. 5

### Plan de Servicios de Adoración

Servicios tempranos de la sagrada comunión se efectuarán cada mañana a las siete en capillas arregladas en las instalaciones de los moteles y también habrá, a las 9:40 de la mañana, adoración diaria en corporación dentro de la distribución horaria de actividades para los miembros de las tres Cámaras - obispos, diputados y trianual - lo mismo que para visitantes.

Una parte discreta pero visible de la convención de Louisville será una capilla destinada a la oración.

### Horario Provisional Diario

En seguida del servicio diario de adoración conjunta de las 9:40 las dos cámaras se reunirán en sesiones legislativas separadas desde las 10:30 hasta las 12:30 y de nuevo en la tarde de 2 a 5.

Los presidentes de las dos cámaras y miembros de la convención serán invitados del obispo y diócesis de Kentucky a la función "Noche de los Presidentes" de la Sinfónica de Louisville el 3 de octubre.

### Reunión trianual de las mujeres de la iglesia

La 1ra. sesión de la reunión trianual de las mujeres de la iglesia comenzará a las 10 de la mañana del domingo 30 de septiembre. Esta trianual efectuará sesiones en la mañana y la tarde hasta la clausura en la tarde del jueves 4, después de la Eucaristía celebrada por el Reverendísimo John E. Hines,

En sus cinco días de sesiones las damas escucharán tres alocuciones principales: "Tecnología y Libertad" por el Rev. Clem Welsh; "Mujeres y Libertad" por la doctora Letty Russell y "La Iglesia y la libertad" por el Reverendísimo Bennet Sims. Las delegadas también aprobarán préstamos provenientes de la ofrenda de gratitud reunida.

La señora Glenn W. Gilbert de Grand Rapids, Michigan, es la presidenta de la trianual.

### Facilidades en el Centro de Exposiciones

El conjunto de edificios que integran el Centro de Exposiciones de Kentucky, el cual consiste en un coliseo central (Salón de la Libertad) que tiene en sus flancos sendas alas de exhibición (una de las cuales estará ocupada por la convención episcopal) suministra suficiente espacio para que la convención funcione convenientemente bajo un solo techo.

# DIMITE RECTOR DE LA PARROQUIA SANTISIMA TRINIDAD de Ponce

El Ven. Justo Pastor Ruiz, Arcediano de Puerto Rico y Rector de la Santísima Trinidad ha presentado su dimisión como Rector y su dimisión le fue aceptada por la Junta Parroquial para tener efecto el 30 de junio del presente año.

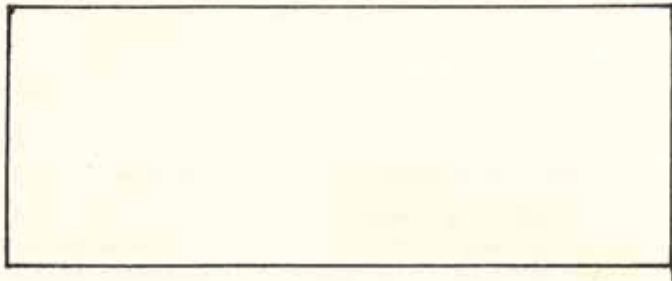
Se hizo muy claro ante la Junta que no existe ningún mal entendido ni resentimiento alguno contra la feligresía y que las relaciones con la Junta son muy cordiales. Señala el Rector que hay una marcada orientación en la Diócesis hacia dar paso a la juventud y dejar a los hombres maduros y veteranos en rescoldo y que leyendo la escritura en la pared, él renuncia para que hombres jóvenes puedan ascender y servir al Señor en el sitio que él ocupa.

El Venerable Arcediano ha formado parte en las filas del clero desde el 2 de junio de 1935, cuando fue ordenado Diácono en la Catedral de Santurce. Su labor le llevó a servir en Quebrada Limón, San Marcos, Vieques, Yauco y Santísima Trinidad donde ha cumplido 19 años en enero 4 de 1973 y camina hacia los 20. Su trabajo dió a la Diócesis una nueva Capilla en Vieques, que luego fue clausurada; las iglesias de Santa Cecilia en Ensenada y San Rafael en Yauco, y sus labores le han paseado por Mayaguez, Manatí, la congregación inglesa de la Catedral, Rancheras, Santa Ana, Bartolo y Santa María La Virgen, donde fue bautizado en 1927.

Su labor envolvió el desarrollo de la Escuela en la Santísima Trinidad desde 1954 hasta el presente, y la iglesia obtuvo su status de Parroquia en 1960 bajo su liderato y consejo.

Espera el Rector renunciante continuar su servicio a la Diócesis de Puerto Rico hasta el 9 de agosto del año 1974 y para ello cuenta con varias alternativas que el Obispo bondadosamente le ha ofrecido.

Un colaborador.



## CHISTE

*El tesorero de la parroquia invitó al Obispo a almorzar y éste se sobrecogió cuando oyó a la hija mayor decir que había que tener valor para ir a esa iglesia.*

*- ¿Por qué...? - preguntó el Obispo.*

*- Pues, figúrese - contestó la niña - oí a papá decir a mamá que aquella mañana el sermón había sido un tiro; que en la misa había un canon; que el coro mató el himno de entrada y que la "organista" los ahogaba a todos...*

*(Gracias, Ven. Arcediano. Repita)*

# ESTRUCTURA Y MINISTERIO CRISTIANO

"El Obispo Reus asistió a una consulta anglicana para tratar sobre el crecimiento de la Iglesia, Estructura y Ministerio Cristiano que se celebró en el Centro Vocacional de Huampani, cerca de Lima, Perú, durante los días 13 al 22 de marzo. La consulta fue patrocinada por el Consejo Consultivo Anglicano con base en Londres, Inglaterra. El Rvdmo. John Howe es el Secretario General del Consejo."

"A esta consulta asistieron unos 50 líderes anglicanos de diferentes confesiones cristianas. Consultas similares se han celebrado en Cuernavaca, Méjico en 1963 y Sao Paulo, Brasil en 1966."

"Inmediatamente después de la Consulta se celebró una reunión de C.A.L.A. (Consejo Anglicano Latino Americano). El Obispo Reus es miembro de este cuerpo."



Iglesia Episcopal Puertorriqueña

Apartado, 4434

Ponce, P.R. 00731

